

## ÉVALUATION : ANALYSE DE DOCUMENT

### Document : Saladin<sup>1</sup> proclame sa victoire sur les croisés et les marchands chrétiens

1 « [...] [En 1174 le roi de Sicile, Guillaume II<sup>2</sup>] a fait devant Alexandrie<sup>3</sup> une manifestation imposante, terrible. Jamais la mer n'avait porté tant de vaisseaux, jamais elle n'avait été couverte d'un tel nombre de fantassins<sup>4</sup> et de cavaliers. C'était une province, que dis-je ! des provinces qu'elle transportait, une armée comme jamais roi n'en n'avait conduit ; mais Dieu lui  
5 a infligé une défaite honteuse. Parmi nos ennemis, il y avait aussi des soldats de Venise, de Pise et de Gênes, mais tous se comportaient tantôt comme des guerriers exerçant de sérieux dommages et brûlant d'une haine inextinguible<sup>5</sup>, tantôt comme des voyageurs qui s'imposaient à l'Islam par le commerce et échappaient à la rigueur des règlements. Eh bien, il n'est pas un  
10 seul d'entre eux qui ne vienne aujourd'hui nous apporter<sup>6</sup> les armes par lesquelles il mène son combat et son *djihad*<sup>7</sup>, pas un qui ne recherche notre faveur par l'offre de ses produits et de ses biens les plus précieux. Nous avons établi de bons rapports avec eux tous et conclu des traités de paix avantageux, en dépit de leur résistance et en plaçant nos intérêts au-dessus des leurs. [...] »

Abû Shâmâ Al-Maqdisi<sup>8</sup>, *Livre des deux jardins ou histoire des deux règnes*, pages 177-181, date de rédaction inconnue

<sup>1</sup> Chef de guerre et homme politique musulman (1138-1193), il est l'artisan de la défaite des Croisés et de la reprise musulmane de Jérusalem (1187). Il fonde la dynastie des Ayyoubides.

<sup>2</sup> Roi de Sicile de 1166 à 1189, Guillaume II fait partie des rois normands en Sicile. Il est le petit-fils de Roger II, roi normand qui a conquis la Sicile aux musulmans en 1130.

<sup>3</sup> Ville du nord de l'Égypte, située à l'ouest du delta du Nil et sur le littoral méditerranéen.

<sup>4</sup> Soldats qui se battent à pied.

<sup>5</sup> Que l'on ne peut pas arrêter.

<sup>6</sup> Synonyme de « nous vendre »

<sup>7</sup> Guerre sainte, y compris celle menée par les chrétiens qu'on appelle les Croisades.

<sup>8</sup> Historien musulman (1202–1267), ses écrits constituent les sources principales des croisades et des règnes de Nûreddîn et Saladin, les deux premiers sultans égyptiens.

### Consigne

Après avoir présenté le document, vous l'analysez afin de montrer dans quelle mesure on peut affirmer que la Méditerranée au XII<sup>ème</sup> siècle est à la fois un espace de conflits mais aussi un espace d'échanges entre civilisations.

### Coups de pouce

#### Présentation du document

- identifier la nature du document
- présenter l'auteur en quelques lignes
- déduire la date et le contexte de production du document
- résumer en quelques lignes le contenu du document
- mentionner la source (si l'information est donnée)

#### Plan à suivre pour l'analyse

- I. La Méditerranée au XII<sup>ème</sup> siècle : un espace de conflits entre civilisations
- II. La Méditerranée au XII<sup>ème</sup> siècle : un espace d'échanges entre civilisations

#### Méthode de l'analyse de texte

- commencez par citer le texte entre guillemets (en ajoutant à côté le numéro des lignes où la citation se trouve dans le texte)
- expliquez ensuite la citation que vous avez relevée dans le texte à partir de connaissances extraites de la leçon

NOM : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

## ANALYSE DE DOCUMENT

### Présentation du document

#### I. La Méditerranée au XII<sup>ème</sup> siècle : un espace de conflits entre civilisations

Citations	Explications

#### II. La Méditerranée au XII<sup>ème</sup> siècle : un espace d'échanges entre civilisations

Citations	Explications

**ÉLÉMENTS DE CORRECTION : ANALYSE DE DOCUMENT**  
**SALADIN PROCLAME SA VICTOIRE SUR LES CROISÉS ET LES MARCHANDS CHRÉTIENS**

**Présentation du document**

Nature : C'est un extrait d'une correspondance entre Saladin et les souverains almohades (qui règnent sur le Maghreb et l'Espagne) avec lesquels Saladin est en rivalité pour le contrôle de la Méditerranée.

Auteur : L'auteur est Abû Shâmâ Al-Maqdisi, historien musulman du XIII<sup>ème</sup> siècle dont les écrits sont les principales sources pour les croisades et pour le règne de Saladin.

Date et contexte : La date à laquelle le document a été rédigé n'est pas connue : on peut simplement dire qu'il a été rédigé dans la deuxième moitié du XIII<sup>ème</sup> siècle.

Sujet : L'extrait évoque le siège d'Alexandrie (1174) : la ville est assiégée par les troupes du roi normand Guillaume II de Sicile. Il évoque aussi les échanges commerciaux entre les normands et les musulmans.

Source : Le document est extrait du *Livre des deux jardins ou histoire des deux règnes*. Cet ouvrage raconte les règnes de Nûreddîn et de Saladin, les deux premiers sultans égyptiens.

**I. La Méditerranée au XII<sup>ème</sup> siècle : un espace de conflits entre civilisations**

Citations	Explications
« jamais la mer n'avait porté tant de vaisseaux, jamais elle n'avait été couverte d'un tel nombre de fantassins et de cavaliers » (lignes 2-3)	Saladin décrit le siège d'Alexandrie, mené par le roi normand Guillaume II de Sicile en 1174. Cet épisode se situe entre la deuxième croisade (1147-1149) et la troisième croisade (1189-1192). Saladin reprend les terres conquises par les chrétiens en Orient et unifie le monde musulman.
« il mène son combat et son <i>djihad</i> » (lignes 9-10)	Pour Saladin, les combats menés contre les normands relèvent du <i>djihad</i> , c'est-à-dire de la guerre sainte : il se bat contre des non-musulmans. Ce mot est synonyme de croisade chez les chrétiens, qui se battent contre les non-chrétiens, afin de reprendre la ville sainte de Jérusalem.
« a fait devant Alexandrie une manifestation imposante, terrible » (lignes 1-2)	Lors du siège d'Alexandrie, Saladin triomphe des troupes de Guillaume II puis il combat aussi ses rivaux musulmans afin d'assurer l'unité politique du monde musulman : en 1187, il reconquiert Jérusalem, troisième ville sainte de l'Islam après La Mecque et Médine. Les chrétiens lancent alors la troisième croisade en 1189 pour reprendre Jérusalem.

**II. La Méditerranée au XII<sup>ème</sup> siècle : un espace d'échanges entre civilisations**

Citations	Explications
« il y avait aussi des soldats de Venise, de Pise et de Gênes, mais tous se comportaient tantôt comme des guerriers (...) tantôt comme des voyageurs qui s'imposaient à l'Islam par le commerce » (lignes 5-8)	La Méditerranée au XII <sup>ème</sup> siècle est une mer d'échanges marchands. Les cités marchandes du nord de l'Italie ont le quasi-monopole du commerce en Méditerranée orientale : leurs marchands sont installés dans des quartiers réservés des grands ports comme Byzance ou Alexandrie. Les marchands italiens ont aussi souvent obtenu des avantages fiscaux, comme les Vénitiens à Byzance en 1082.
« il n'en est pas un seul d'entre eux qui ne vienne aujourd'hui nous apporter les armes » (lignes 8-9)	Les ports de Méditerranée orientale voient transiter de la soie, de l'or, de l'argent, de l'ivoire, du bois, de la laine ou de l'acier venus d'Asie centrale ou d'Afrique. Ces ports assurent l'interface entre l'Orient et l'Occident : au XIII <sup>ème</sup> siècle, Marco Polo met au jour la « Route de la Soie ».